L'amore è

L'amore è

There must have been myriads of choices,
but have we been able to create a beautiful world?
Born to this planet, have I been able to do something useful
for the bright feature of the world, even just a little?

I'm going to live with you, forever with you,
I'll live to do as much as I can for a beautiful planet.

I am happy to be born in the same age with you
I will love you even after I leave my body

You always strove to live your ephemeral life
for a beautiful planet with a beautiful smile
I think of so many things I' d do with you
As I cannot believe you' re gone.

I'm sure the day will come some day
when a beautiful world will be realized as you dreamed

I am happy to be born in the same age with you
I will love you even after I leave my body
I will love you forever....

愛しているから

～愛しき人へのレクイエム～

星の数ほど道は あったはずなのに人は
美しい世界つくること できてきたのか
ぼくはこの星に生まれて 輝く世界へ何か
役にたつことを少しはできたのだろうか

あなたと生きてゆく あなたとこれからも
美しい星に少しでも なるように生きる
あなたと生まれたこと 幸せに思ってる
からだがなくなっても 愛してるから

君はいつの時でも 美しい星のために
儚い命つくして生きてた 素敵な笑顔で
君がいなくなってからも　全然いないとは思えず
君としたいことばかりが　想い起こされる

きっといつの日にか　君が夢に見てた
そんな美しい世界叶う日は来る
あなたと生まれたこと　幸せに思ってる
からだがなくなってからも　愛してるから
愛してるから

L'amore è

からだを失っても、愛しているから…。そんな詩を、今回創りました。みずからが愛する人を失ったこともあるのですが、私達のこの国を創った人の愛も、この本では綴ってきました…。国をつかさどる人も、家族を想う人も、愛する人を亡くした人も、皆、からだを失ってもなお、残していった愛する者たちを守りたい…。そして幸せにしたい、その人を愛し続けるものなのだなぁと、今感じてなりません…。そして残してきたものたちの真の喜びを望む心というものは、誰もいつの時代も同じなのだなぁともつくづく想うのです…。

Book「L'amore è」より抜粋